

**Федеральное государственное бюджетное образовательное
учреждение высшего образования
«РОССИЙСКАЯ АКАДЕМИЯ НАРОДНОГО ХОЗЯЙСТВА
И ГОСУДАРСТВЕННОЙ СЛУЖБЫ
ПРИ ПРЕЗИДЕНТЕ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ»**

Воронежский филиал

Международно-правовой факультет

Кафедра иностранных языков и зарубежного регионоведения

УТВЕРЖДЕНА
решением кафедры иностранных языков
и зарубежного регионоведения
Протокол от «30» сентября 2016 г.
№ 2

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА АДАПТАЦИОННОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

Б1.Б.03 «Иностранный язык» (немецкий)

направление подготовки

38.03.02 «Менеджмент»

профиль

«Управление человеческими ресурсами»

квалификация бакалавр

очная форма обучения

год набора 2014

Воронеж, 2016 г.

Автор–составитель:

к.филол.н., доцент, зав. кафедрой ИЯЗР



М.Е. Шурова

Заведующая кафедрой иностранных языков и зарубежного регионоведения

к.филол.н., доцент



М.Е. Шурова

СОДЕРЖАНИЕ

1.	Перечень планируемых результатов обучения по адаптационной дисциплине, соотнесённых с планируемыми результатами освоения адаптированной образовательной программы	4
2.	Объём и место адаптационной дисциплины в структуре адаптированной образовательной программы	5
3.	Содержание и структура адаптационной дисциплины	5
4.	Фонд оценочных средств промежуточной аттестации по адаптационной дисциплине.....	7
5.	Методические указания для обучающихся по освоению адаптационной дисциплины	19
6.	Учебная литература и ресурсы информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы обучающихся по адаптационной дисциплине.....	22
	6.1. Основная литература.....	22
	6.2. Дополнительная литература.....	22
	6.3. Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы.....	22
	6.4. Нормативные правовые документы.....	23
	6.5. Интернет-ресурсы.....	23
7.	Материально-техническая база, информационные технологии, программное обеспечение и информационные справочные системы	23

1. Перечень планируемых результатов обучения по адаптационной дисциплине, соотнесённых с планируемыми результатами освоения адаптированной образовательной программы

- 1.1. Дисциплина Б1.Б.03 «Иностранный язык» (немецкий) обеспечивает овладение следующей компетенцией:

УК ОС-4 - способность осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном(ых) и иностранном(ых) языке (ах)

Формирование компетенции в рамках данной дисциплины осуществляется в один этапа:

1 этап (код этапа – УК ОС-4.1)

Способность осуществлять устную и письменную коммуникацию на иностранном языке (немецком) в социально-деловой и профессионально-деловой сфере.

- 1.2. В результате освоения дисциплины у студентов должны быть:

- сформированы знания:

лексического минимума по предложенной тематике;
грамматических норм формирования лексико-синтаксических структур;
правил структурирования речевого высказывания;
особенностей делового стиля общения.

- сформированы умения:

подготовить сообщение на заданную тему с использованием профессионально ориентированной лексики;
вести дискуссию в рамках конкретной деловой ситуации;
составить деловую документацию на изучаемом иностранном языке;
переводить профессионально ориентированные тексты с иностранного языка на русский.

- сформированы навыки

нормативного произношения иноязычной речи;
письменной речи в соответствии с правилами орфографии и пунктуации современного немецкого языка;
восприятия на слух аудиоматериалов профессиональной направленности в содержательном аспекте;
изучающего чтения текстов профессиональной направленности;
монологического и диалогического высказывания на заданную тему;
устного и письменного перевода с немецкого языка на русский и с русского языка на немецкий;
использования иностранного языка как средства расширения своих знаний в других предметных областях.

2. Объём и место адаптационной дисциплины в структуре адаптированной образовательной программы

В соответствии с учебным планом дисциплина Б1.Б.03 «Иностранный язык» осваивается в 1 семестре. Общая трудоёмкость дисциплины составляет 3 зачётные единицы (108 академических часов).

Освоение дисциплины опирается на минимальный объём знаний, умений и навыков в области иностранного языка, полученных в средней школе.

Количество академических часов, выделенных на контактную работу с преподавателем (по видам учебных занятий) и на самостоятельную работу обучающихся, а также формы промежуточной аттестации в соответствии с учебным планом, представлены в Таблице 1.

Таблица 1.

Вид учебных занятий и самостоятельная работа			Объем дисциплины, час.												
			Всего	Семестр											
				1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Очная форма обучения															
Контактная работа обучающихся с преподавателем, в том числе:			36	36											
лекционного типа (Л)															
практического (семинарского) типа (ПЗ)			36	36											
Самостоятельная работа обучающихся (СР)			72	72											
Промежуточная аттестация	форма	зачёт с оц.	зачёт с оц.												
	час.														
Общая трудоемкость (час. / з.е.)			108 / 3	108 / 3											

3. Содержание и структура адаптационной дисциплины

Таблица 2.

№ п/п	Наименование тем (разделов)	Объем дисциплины, час.						Форма текущего контроля успеваемости и, промежуточной аттестации
		Всего	Контактная работа обучающихся с преподавателем по видам учебных занятий				СР	
			Л	ЛР	ПЗ	КСР		
Тема 1	Подготовка к деловому визиту за рубеж (общие сведения о стране)	12			4		8	устный перевод, устный опрос, тест
Тема 2	Командировка за рубеж. Встреча с деловыми партнёрами	12			4		8	устный опрос, письменное задание
Тема 3	Деловая переписка	12			4		8	письменное задание
Тема 4	Этикет общения по телефону	12			4		8	устный опрос
Тема 5	Правовые формы организации бизнеса	12			4		8	письменное задание, устный опрос

№ п/п	Наименование тем (разделов)	Объем дисциплины, час.						Форма текущего контроля успеваемости и, промежуточной аттестации
		Всего	Контактная работа обучающихся с преподавателем по видам учебных занятий				СР	
			Л	ЛР	ПЗ	КСР		
Тема 6	Менеджмент предприятия	12			4		8	устный опрос, презентация
Тема 7	Персональный менеджмент	12			4		8	устный перевод, устный опрос
Тема 8	Задачи и стили управления	12			4		8	устный опрос, письменное задание
Тема 9	Современный рынок труда (как успешно пройти собеседование)	12			4		8	устный опрос
Промежуточная аттестация								зачёт с оценкой
Всего:		108			36		72	36

Содержание адаптационной дисциплины

Тема 1	Подготовка к деловому визиту за рубеж (общие сведения о стране)	Географическое положение страны, климат, ландшафты, население, вероисповедание, краткая социально-политическая характеристика страны, административное деление. Особенности национального менталитета
Тема 2	Командировка за рубеж. Встреча с деловыми партнёрами	Сообщение партнёрам о прибытии, заказ билета на самолёт, заказ места в гостинице. В самолёте. Таможенный и паспортный контроль. Размещение в гостинице. Официальное приветствие, знакомство. Обсуждение программы визита
Тема 3	Деловая переписка	Виды делового письма. Составление делового письма. Требования к структуре, стилистические особенности письменной деловой речи
Тема 4	Этикет общения по телефону	Особенности ведения деловых телефонных разговоров. Стилль речи. Речевые клише
Тема 5	Правовые формы организации бизнеса	Отличительные черты различных форм бизнеса (общество с ограниченной ответственностью, акционерное общество, индивидуальное предпринимательство)
Тема 6	Менеджмент предприятия	Фонды предприятия, учёт расходов. Стратегическое управление

Тема 7	Персональный менеджмент	Самоорганизация и самоуправление работника, методы и приёмы управления личной карьерой. Отбор персонала
Тема 8	Задачи и стили управления	Эффективное управление, одномерные и многомерные стили управления. Кооперативный стиль
Тема 9	Современный рынок труда (как успешно пройти собеседование)	Поиск места работы, приём на работу, увольнение

4. Фонд оценочных средств промежуточной аттестации по адаптационной дисциплине

4.1. Формы и методы текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации.

4.1.1. В ходе реализации дисциплины «Иностранный язык» используются следующие методы текущего контроля успеваемости обучающихся:

при проведении практических занятий: устный опрос, устный перевод, письменное задание, презентация, тест.

Тема 1. Подготовка к деловому визиту за рубеж (общие сведения о стране)

Формы текущего контроля: устный перевод, устный опрос, лексико-грамматический тест

Текст для устного перевода

Die BRD

(Geschichte, geographische Lage, Klima, Bevölkerung, Staatsaufbau)

- Geschichte

Nach dem zweiten Weltkrieg wurde das Territorium von Deutschland in vier Besatzungszonen eingeteilt. Deutschland wurde gespalten. Am 7. September 1949 entstand auf dem Territorium Deutschlands die BRD. Am 7. Oktober entstand im Osten des Landes noch ein deutscher Staat – die DDR. Zwei deutsche Staaten existierten im Laufe von 40 Jahren. Im Dezember 1989 wurde die Mauer zerstört. Im Jahre vollzog sich der Prozess der Wiedervereinigung der beiden Staaten. Die DDR hat sich der BRD angeschlossen.

Zur Hauptstadt des wiedervereinigten Deutschlands wurde Berlin, die größte deutsche Stadt mit der Bevölkerung von mehr als 3 Mio. In Bonn ist der Sitz der Bundesregierung. Deutschland ist eine Bundesrepublik. Es besteht aus 16 Bundesländern.

- Geographische Lage

Die BRD liegt im Mitteleuropa. Sie grenzt an 10 Staaten: im Westen an Polen, Tschechien, und an die Slowakei, im Norden an Österreich und an die Schweiz, im Osten an Frankreich, Belgien, Luxemburg und an die Niederlande, im Norden an Dänemark. Außerdem bilden die Nordsee und die Ostsee die natürlichen Grenzen der Republik.

An der Nord- und Ostseeküste gibt es zahlreiche Inseln. Die größte Insel ist Rügen in der Ostsee. Im Norden wird die Oberfläche vom Tiefland bestimmt. Im Mitteldeutschland erstrecken sich die Mittelgebirge. Südlicher der Donau liegt das Alpenvorland, das in die Alpen übergeht.

- Klima

Das Klima gehört zur gemäßigten Zone, deshalb unterscheiden sich Jahreszeiten sehr deutlich voneinander. Es gibt viele Seen und Flüsse. Die bedeutendsten Flüsse sind der Rhein und die Elbe. Die Donau fließt durch viele Länder und mündet ins Schwarze Meer. Der größte See ist der Bodensee im Süden der BRD.

Deutschland hat nicht viele Bodenschätze. Da gibt es größere Mengen von Kohle und Salz, aber nur wenig Eisen, Erdöl und Erdgas. Trotzdem ist Deutschland ein hoch entwickeltes Industrieland. Viele Waren werden exportiert. Andere Waren werden vom Ausland importiert. Der Handel spielt eine sehr wichtige Rolle im Leben des Landes.

- Politische Lage

Die BRD ist Mitglied der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft und der NATO. Das oberste Machtorgan der BRD ist der Bundestag. An der Spitze des Staates steht der Bundespräsident, an der Spitze der Regierung ist der Bundeskanzler.

- Bevölkerung

Die Zahl der Bevölkerung beträgt mehr als 80 Mio. Einwohner. Die BRD bedeckt eine Fläche von etwa 360.000 Quadratkilometern.

- Staatsaufbau der Bundesrepublik Deutschland

Deutschland ist eine demokratische Republik mit einem parlamentarischen Regierungssystem. Die wichtigste Person im Staat ist der Bundeskanzler. Er steht der Regierung vor und bestimmt die Hauptrichtung der Regierungspolitik. Die Legislative ist das Parlament, welches in zwei Kammern geteilt ist: den Bundestag (Volksvertretung) und den Bundesrat (Ländervertretung). Die Judikative ist der Bundesgerichtshof für die ordentliche Gerichtsbarkeit und das Bundesverfassungsgericht für Verfassungsfragen. Deutschland ist Mitglied der Europäischen Union (EU), der Vereinten Nationen (UNO) und der NATO.

Темы для устного опроса:

- 1) Geografische Lage Deutschlands
- 2) Das Klima des Landes
- 3) Bevölkerung und Religion
- 4) Bundesländer
- 5) Politisches System der BRD
- 6) Eigenheiten der deutschen Mentalität

Данная форма контроля предполагает монологическое высказывание по заданной теме, ответы на интересующие преподавателя вопросы.

Лексико-грамматический тест

Was für eine Staatsform hat Deutschland?

1. ☐ Monarchie
2. ☐ Diktatur
3. ☐ Bundesrepublik
4. ☐ Fürstentum

Deutschland besteht aus ...

1. ☐ 16 Bundesländern.
2. ☐ 16 Freistaaten.
3. ☐ einem Oststaat und einem Weststaat.
4. ☐ 12 Bezirken.

Welches Tier ist das Wappentier der Bundesrepublik Deutschland?

1. ☐ Adler
2. ☐ Pferd
3. ☐ Bär
4. ☐ Löwe

Wie viele Einwohner hat Deutschland ungefähr?

1. ☐ 48 Millionen
2. ☐ 82 Millionen
3. ☐ 18 Millionen
4. ☐ 112 Millionen

Die Hauptstadt Deutschlands ist ...

1. ☐ Bonn
2. ☐ Berlin
3. ☐ München

An wie viele Länder grenzt Deutschland?

1. ☐ 10
2. ☐ 7
3. ☐ 9
4. ☐ 8

Welches ist kein Nachbarland Deutschlands?

1. ☐ Dänemark
2. ☐ Slowakei
3. ☐ Schweiz
4. ☐ Tschechien

Welcher ist der längste Fluss Deutschlands?

1. ☐ Main
2. ☐ Donau
3. ☐ Drau
4. ☐ Rhein

Welcher ist der höchste Berg Deutschlands?

1. ☐ Triglav
2. ☐ Watzmann
3. ☐ Zugspitze
4. ☐ Brocken

Die größten Städte Deutschlands sind ...

1. ☐ Berlin, Köln, Bonn
2. ☐ Berlin, Hamburg, München
3. ☐ Berlin, Bonn, Hamburg
4. ☐ Berlin, Frankfurt, München

Wer ist das Staatsoberhaupt Deutschlands?

1. ☐ Bundeskanzler
2. ☐ Bundespräsident

3. ☐ Ministerpräsident

4. ☐ Premierminister

Wie wird das Parlament Deutschlands genannt?

1. ☐ Bundesparlament

2. ☐ Volksrat

3. ☐ Volkskammer

4. ☐ Bundestag

In der Lausitz, im Osten Deutschlands, lebt die Minderheit der ...

1. ☐ Gallier

2. ☐ Sorben

3. ☐ Franken

4. ☐ Letten

Deutsch ist, außer in Deutschland, auch in folgenden Ländern Amtssprache:

1. ☐ Liechtenstein, Niederlande, Österreich, Schweiz, Tschechien

2. ☐ Belgien, Liechtenstein, Luxemburg, Österreich, Schweiz

3. ☐ Liechtenstein, Österreich, Schweiz, Tschechien

4. ☐ Belgien, Luxemburg, Niederlande, Österreich, Schweiz

Wann wurde die Bundesrepublik Deutschland gegründet?

1. ☐ 1948

2. ☐ 1945

3. ☐ 1949

4. ☐ 1946

Der erste Bundeskanzler der Bundesrepublik Deutschland war ...

1. ☐ Konrad Adenauer

2. ☐ Helmut Kohl

3. ☐ Theodor Heuss

4. ☐ Helmut Schmidt

Wann fand die deutsche Wiedervereinigung statt?

1. ☐ 1989

2. ☐ 1949

3. ☐ 1968

4. ☐ 1990

Welche Währung wurde in Deutschland genutzt, bevor der Euro eingeführt wurde?

1. ☐ Deutsches Pfund

2. ☐ Deutsche Mark

3. ☐ Deutscher Dinar

4. ☐ Deutscher Schilling

Berlin war eine geteilte Stadt. Was stellte die Grenze der beiden deutschen Staaten dar?

1. ☐ die Wand von Berlin
2. ☐ die Berliner Mauer
3. ☐ die Brandenburger Wand

Тема 2. Командировка за рубеж. Встреча с деловыми партнёрами

Форма текущего контроля: устный опрос, письменное задание

Устный опрос проводится в форме диалога студент-студент. Данная форма контроля проводится в микрогруппах. Студенты самостоятельно составляют диалоги по заданной речевой ситуации.

Письменно составляют программу пребывания гостей и представляют её.

Тема 3. Деловая переписка

Форма контроля: письменное задание

Студенты должны выбрать вид и тему делового письма и самостоятельно составить его для делового партнёра, опираясь на образцы.

Письмо-запрос:

Renate Schiller GmbH
Osthofstraße 4
44131 Dortmund

Julius Müller
Karl Grossmann
Bodenstraße 3

44317 Dortmund

Ihr Zeichen, Ihre Nachricht vom
gr, XX-02-12

Unser Zeichen, unsere Nachricht vom
schi

Telefon, Name
0231/34 56 Frau Schiller

Datum
xx-02-20

Bitte um ein Angebot

Sehr geehrter Herr Grossmann,

Ihre Antwort auf unsere Voranfrage hat uns überzeugt. Hiermit möchte ich Sie bitten, uns ein verbindliches Angebot zu unterbreiten.

Wir benötigen bis zum 31. März vier Computer der Marke XY mit folgender Ausstattung (es folgt eine detaillierte Beschreibung der Ausstattung). Auf den Rechnern soll das Betriebssystem YZ und folgende Software vorinstalliert sein. Die Computer sollen am 1. April betriebsbereit in unserer Firma stehen. Einer Ihrer Mitarbeiter soll in der Woche vom 1. bis zum 5. April unsere neuen Kollegen in die Benutzung des Betriebssystems und der auf den Rechnern installierten Programme einführen.

Bitte reichen Sie Ihr Angebot mit verbindlichen Festpreisen bis zum 10. März bei uns ein und nennen uns gleichzeitig Ihre Liefer- und Zahlungsbedingungen.

Mit freundlichen Grüßen

Renate Schiller

Anlage: Prospekt der Renate-Schiller-GmbH

Письмо-заказ:

Gärtnerei Renate Schiller
Osthofstraße 4
44131 Dortmund

Gärtnereigroßhandel Julius Müller
Karl Grossmann
Bodenstraße 3

44317 Dortmund

Ihr Zeichen, Ihre Nachricht vom	Unser Zeichen, unsere Nachricht vom	Telefon, Name	Datum
gr XX-05-12	shi	0231/34 56 Frau Schiller	xx-05-14

Bestellung

Sehr geehrter Herr Grossmann,

herzlichen Dank für Ihr Angebot.

Bezug nehmend darauf bestellen wir:

100 Packungen Rasensamen „Family natur“ à 5 kg zum Einzelpreis von 12,50 €
und

75 Packungen Rasensamen „Wimbledon“ à 7,5 kg zum Einzelpreis von 17,50 €

Gesamtpreis: 2562,50 € netto ohne MwSt.

Lieferung frei Haus bis zum 20. Mai 20XX. Die Zahlung erfolgt innerhalb von 14 Tagen nach Lieferung, abzüglich 2% Skonto.

Falls Sie zur Bestellung noch Fragen haben sollten, wenden Sie sich bitte direkt an mich. Bin ich mit der Lieferung zufrieden, freue ich mich auf eine weitere Zusammenarbeit mit Ihnen.

Mit freundlichen Grüßen

Renate Schiller

Письмо-рекламация:

Renate Schiller
Osthofstraße 4
44131 Dortmund

20XX-06-20

Ordnungsamt
Bodenstraße 3

44317 Dortmund

Beschwerde über Rattenplage auf dem Grundstück XY

Sehr geehrte Damen und Herren,

für möglich gehalten hätte ich es nicht, dass ich mich in unserer doch so fortschrittlichen Zeit einmal über eine Rattenplage beschweren würde. Doch heute muss ich meinem Unmut endlich freien Lauf lassen, nachdem mich eine offenbar von unserem verwilderten Nachbargrundstück Osthofstraße 6 kommende Ratte aus ihrem Versteck unter meinem Rasenmäher „angegrinst“ hat. Wie Sie sich sicher gut vorstellen können, fand ich das nicht sonderlich angenehm. Und wo eine Ratte sich tagsüber öffentlich zeigt, so berichtete eine befreundete Tierärztin, seien weitere 50 Tiere nicht weit.

Obwohl ich mit dem Besitzer des Nachbargrundstücks bereits über meinen „Rattenverdacht“ (der sich ja nun erhärtet hat) gesprochen habe, hat dieser nichts unternommen, um des Ungeziefers Herr zu werden. Ich sehe daher keine andere Lösung, als Sie um Hilfe zu bitten, schon im Interesse der Gesundheit meiner und der der Nachbars-kinder. Es wäre schön, wenn Sie so schnell wie möglich einen Schädlingsbekämpfer hierher entsenden und dem Nachbarn ein wenig „auf die Füße treten“ würden, damit dieser seinen Müll und vor allem herumliegende Essensreste entfernt.

Ich danke Ihnen sehr herzlich für Ihre Mühe.

Mit freundlichen Grüßen

Тема 4. Этикет общения по телефону

Форма текущего контроля: устный опрос

Студент должен уметь представить структуру делового телефонного разговора (приветствие, представление, тема разговора, обсуждение вопроса, прощание) на немецком языке.

Умение употреблять фразы-клише проверяется путём составления студентами предполагаемого телефонного разговора (с учётом фоностилистических и лексико-синтаксических особенностей телефонного разговора на базе изученного материала).

Тема 5. Правовые формы организации бизнеса

Форма текущего контроля: письменное задание, устный опрос

Письменное задание: студент должен написать, какую правовую форму организации предприятия он бы выбрал и почему.

В процессе устного опроса студенты отвечают на вопросы преподавателя:

- 1) Welche Rechtsformen eines Unternehmens gibt es?
- 2) Welche Rechtsform ist für Sie am beliebtesten?
- 3) Welche Kriterien gibt es für die Rechtsformwahl?

Тема 6. Менеджмент предприятия

Форма текущего контроля: устный опрос, презентация

Устный опрос проходит в форме беседы с преподавателем по следующим вопросам:

- 1) Was versteht man unter dem Begriff „Management“ eines Unternehmens?

- 2) Was ist das Ziel des Managements eines Unternehmens?
- 3) Welche Aufgaben umfasst Management als Tätigkeit?
- 4) Wer gehört zum Management eines Unternehmens?
- 5) Was ist das Ziel verschiedener Management-Methoden in Unternehmen?

Презентация

Студенты делятся на группы, каждая из которых готовит презентацию по одной из тем:

- Management-by-Objectives (Ausrichtung am zu erreichenden Ziel);
- Management-by-System (Orientierung an bewährten Prozessen und Systematiken).

Затем происходит представление и коллективное обсуждение каждой презентации (содержательного компонента, логики подачи информации, оформления, умения публичного выступления).

Объём презентации составляет 7-10 слайдов.

Тема 7. Персональный менеджмент

Форма текущего контроля: устный перевод, устный опрос

Текст для устного перевода:

Personalmanagement

Unter dem Begriff Personalmanagement werden alle Aufgaben zusammengefasst, die im Zusammenhang mit der Personalplanung, -entwicklung, -führung und -verwaltung stehen. Das Personalmanagement ist daher nicht Sache einer einzigen Person oder Abteilung, sondern wird von allen Führungspositionen gestaltet und ausgeführt, darunter fallen die Geschäftsführung ebenso wie die Personalabteilung und leitende Angestellte.

Ziele des Personalmanagements

Im Wesentlichen hat das Personalmanagement zum Ziel, die Mitarbeiterzufriedenheit zu stärken beziehungsweise auf hohem Niveau zu halten. Dies geschieht keineswegs aus reiner Philanthropie: Zahlreiche Studien belegen, dass Zufriedenheit im Job und Produktivität sowie Kreativität der Mitarbeiter in engem Zusammenhang stehen. Zudem sind zufriedene Mitarbeiter seltener krank und bleiben dem Unternehmen länger treu. Alle diese Faktoren haben direkte Auswirkungen auf den Erfolg eines Unternehmens, da sie zu geringeren Personalkosten und erhöhter Wettbewerbsfähigkeit führen.

Aufgaben des Personalmanagements

Im Wesentlichen hat das Personalmanagement zur Aufgabe, Arbeitskräfte den Unternehmenszielen entsprechend auszuwählen, einzusetzen und zu fördern. Dies setzt eine strategische und nachhaltige Planung sowie eine geeignete Unternehmenskultur voraus.

Im Einzelnen unterteilt sich das Personalmanagement in folgende Aufgaben:

Personalplanung

Die Personalplanung beschäftigt sich mit dem kurz-, mittel- und langfristigen Bedarf eines Unternehmens an Mitarbeitern sowie deren Qualifizierung. Ziel ist es, jederzeit die passenden Mitarbeiter zur Verfügung zu haben.

Personalbeschaffung

Sobald abzusehen ist, dass eine Stelle frei wird, müssen neue Mitarbeiter rekrutiert werden. Die Personalsuche muss allerdings nicht nur extern, sondern kann auch intern geführt werden. Insbesondere bei der externen Personalbeschaffung ist ein gutes Personalmarketing hilfreich. Zur Personalbeschaffung gehören das Erstellen eines Anforderungsprofils, die Schaltung von Stellenanzeigen, das Bewerbermanagementsowie die Personalauswahl.

- **Tipp:** Bei der externen Personalbeschaffung spielt ein ausgereifter Bewerbungsprozess eine entscheidende Rolle. Erfahren Sie anhand unserer **Online Recruiting Studie 2014 in Kooperation mit der Hochschule Heilbronn**, wie Sie Ihren Online-Bewerbungsprozess optimal an die Bedürfnisse und Erwartungen Ihrer Kandidaten anpassen können. Die Studie finden Sie hier.

Personaleinsatz und –verwaltung

Der Personaleinsatz umfasst den Inhalt einer Tätigkeit sowie die Arbeitsbedingungen unter denen die Tätigkeit abgeleistet wird – von der Personaleinstellung bis zum Austritt des Mitarbeiters. Die Inhalte sollten den Qualifikationen und Interessen des Mitarbeiters entsprechen, für die Arbeitsbedingungen sind sowohl gesetzliche Vorschriften wie Arbeitsplatzsicherheit und betriebliche Mitbestimmung zu beachten, als auch Möglichkeiten zur freien Gestaltung bieten, z. B. flexible Arbeitszeiten und Wahl der Arbeitsmittel.

Entgeltmanagement

Die Personalentlohnung umfasst die monetären Leistungen, die ein Unternehmen seinen Mitarbeitern zahlt. Durch eine überdurchschnittliche Entlohnung können Unternehmen leichter hochqualifizierte Mitarbeiter finden und binden. Durch die Kopplung des Entgelts an die erbrachte Leistung können Motivation und Zielorientierung der Mitarbeiter gefördert werden.

Personalentwicklung

Unter Personalentwicklung versteht man die systematische Erhaltung und Verbesserung der Mitarbeiterkompetenzen. Entsprechende Maßnahmen können Aus- und Weiterbildungsangebote, Coachings, Trainings, Mentoren-Programme und Umschulungen sein.

Personalcontrolling

Personalcontrolling umfasst die Planung, Kontrolle und Steuerung personalwirtschaftlicher Prozesse anhand entsprechender Kennzahlen.

Устный опрос представляет собой обсуждение содержания текста в микрогруппах по вопросам, составленным студентами самостоятельно.

Тема 8. Задачи и стили управления

Форма текущего контроля: устный опрос, письменное задание.

Устный опрос проходит в форме беседы с преподавателем. Студенты должны ответить на следующие вопросы:

1. Was versteht man unter Führungsverhalten?
2. Nennen Sie die Grundstile der Führung und beschreiben Sie sie kurz.
3. Was ist Mitarbeiterführung und was tun Führungskräfte?
4. Wie können Führungskräfte ihre Führungsaufgaben wahrnehmen?
5. In welchem Zusammenhang wird das Motto erwähnt: “Wer alleine arbeitet, addiert, wer zusammenarbeitet, multipliziert”?

Письменное задание:

Напишите, какой стиль управления, на ваш взгляд, более эффективный. Аргументируйте ваш выбор.

Тема 9. Современный рынок труда (как успешно пройти собеседование)

Форма текущего контроля: устный опрос

Устный опрос проходит в форме беседы с преподавателем. Студенты должны уметь ответить на поставленные вопросы:

- 1) Was ist das Ziel eines Vorstellungsgesprächs?
- 2) Wie muss man sich auf das Vorstellungsgespräch vorbereiten?
- 3) Welche Fragen sind von dem Unternehmen bei dem Vorstellungsgespräch zu erwarten?
- 4) Wie läuft gewöhnlich das Vorstellungsgespräch ab?
- 5) Wie muss man sich bei dem Vorstellungsgespräch benehmen?
- 6) Heikle Fragen – was ist den das?

4.1.2. Промежуточная аттестация проводится в форме: **зачёт с оценкой**

Зачёт включает три вопроса: чтение и перевод профессионально направленного текста, обсуждение проблематики текста, высказывание по одной из изученных тем.

4. 2. Материалы текущего контроля успеваемости

Материалы текущего контроля успеваемости предоставляются в формах, адаптированных к конкретным ограничениям здоровья и восприятия информации обучающихся:

для лиц с нарушениями зрения: в печатной форме увеличенным шрифтом, в форме электронного документа, в форме аудиотрансляции с использованием программы синтеза речи.

для лиц с нарушениями слуха: в печатной форме, в форме электронного документа.

для лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата: в печатной форме, в форме электронного документа, в форме аудиотрансляции с использованием программы синтеза речи.

При проведении процедуры оценивания результатов обучения инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья предусматривается использование технических средств, необходимых им в связи с их индивидуальными особенностями. Эти средства могут быть предоставлены Воронежским филиалом РАНХиГС или могут использоваться собственные технические средства.

При необходимости инвалидам и лицам с ограниченными возможностями здоровья предоставляется дополнительное время для подготовки ответа на выполнение заданий.

Материалы текущего контроля приведены в пункте 4.1.1.

4.3. Оценочные средства для промежуточной аттестации

При проведении процедуры оценивания результатов обучения инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья предусматривается использование технических средств, необходимых им в связи с их индивидуальными особенностями. Эти средства могут быть предоставлены или могут использоваться собственные технические средства.

При необходимости инвалидам и лицам с ограниченными возможностями здоровья предоставляется дополнительное время для подготовки ответа на выполнение заданий.

Инструкция по порядку проведения процедуры оценивания предоставляется в доступной форме (устно, в письменной форме, устно с использованием услуг сурдопереводчика).

Доступная форма предоставления заданий оценочных средств: в печатной форме, в форме электронного документа, задания зачитываются ассистентом, задания предоставляются с использованием сурдоперевода).

Доступная форма предоставления ответов на задания (письменно на бумаге, набор ответов на компьютере, с использованием услуг ассистента, устно).

При необходимости для обучающихся с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов процедура оценивания результатов обучения по дисциплине может проводиться в несколько этапов.

Образцы текстов для перевода

Was ist soziale Marktwirtschaft?

Marktwirtschaft ist eine Wirtschaftsordnung, in der sich Angebot und Nachfrage von Waren und Dienstleistungen auf den Märkten ohne Zwang zur Beteiligung frei entwickeln können. Die soziale Marktwirtschaft möchte eine Verbindung von Marktwirtschaft und sozialem Ausgleich schaffen. Durch Kontroll- und Regulierungsfunktionen des Staates sollen soziale Gerechtigkeit erzielt und ein freier Wettbewerb erreicht werden. Fünf Prinzipien bilden dabei die Grundlage:

1. Das Prinzip der freien Initiative. Die Unternehmen brauchen deshalb Investitions- und Niederlassungsfreiheit; die Verbraucher — Konsumfreiheit; die Arbeitnehmer — das Recht, Beruf

und Arbeitsplatz frei zu wählen. Unternehmer und Arbeitnehmer müssen über die Freiheit verfügen, sich zu organisieren, d.h. Gewerkschaften und Verbände zu gründen.

2. Das Wettbewerbsprinzip. Marktwirtschaft bedeutet, dass der Staat keine Preise und Bedingungen bestimmt. Märkte sind aber nur dann effektiv, wenn auf ihnen Wettbewerb herrscht. Der Wettbewerb zwingt die Unternehmer auch zu technischen Entwicklungen, weil sie nur so ihre Kosten senken und ihre Gewinne halten können. Das Wettbewerbsprinzip verlangt, dass marktbeherrschende Einheiten wie z. B. Monopole oder Kartellen nicht entstehen dürfen, mindestens jedoch streng kontrolliert werden.

3. Das Sozialprinzip. Der Marktprozess führt zu einer ungleichen Verteilung von Einkommen und Vermögen. Nun gibt es Menschen, die nicht in der Lage sind, an Markt und Wettbewerb teilzunehmen: Kinder, Kranke, Alte usw. Deshalb muss ein System sozialer Leistungen geschaffen werden, das die Arbeitenden die Personengruppen unterhalten, die nicht oder nicht mehr arbeiten können.

4. Das stabilitätspolitische Prinzip. Auf Märkten mit freier Preisbildung können Preise kaum stabil bleiben. Wenn alle Preise zusammensteigen, also Inflation herrscht, so ist das ein unerwünschter und unsozialer Prozess. Der Staat sollte darum eine von ihm unabhängige Zentralbank errichten. Sie muss die Geldmenge so kontrollieren, dass der durchschnitt aller Preise unverändert bleibt. Das Stabilitätsprinzip erfordert nicht nur die Verhinderung der Inflation, sondern auch von Massen-Arbeitslosigkeit und somit von Krisen.

5. Das Prinzip der Marktkonformität. Soziale Marktwirtschaft ist keine staatsfreie Wirtschaft, sondern ein geordnetes Nebeneinander von Markt und Staat. Das Prinzip der Marktkonformität bedeutet, dass die Wirtschafts- und Sozialpolitik des Staates die Preisbildung auf den Märkten nicht behindern darf. Dazu ein aktuelles Beispiel: Eines der großen sozialen Probleme der Bundesrepublik ist heute die Lage auf dem Wohnungsmarkt. Billigere Wohnungen sind knapp geworden, die Mieten steigen überdurchschnittlich. Marktkonformität würde, privaten Investoren finanzielle Anreize, z.B. durch kleinere Steuern, zum Bau preiswerter Wohnungen zu geben. Oder der Staat könnte einkommensschwachen Gruppen ein «Wohngeld» zahlen, d.h. ihnen eine Unterstützung zu ihrer Miete geben.

Вопросы для обсуждения:

1. Welche Prinzipien bilden die Grundlage der sozialen Marktwirtschaft?
2. Was verlangt das Wettbewerbsprinzip?
3. Wie ist eines der großen sozialen Probleme der Bundesrepublik mit dem Prinzip der Marktkonformität verbunden?

Marketing und Marktwirtschaft

Das international bekannte Wort «Marketing» kommt aus den USA und könnte im Deutschen mit «etwas auf den Markt bringen» übersetzt werden. Marketing ist eine Politik, genauer gesagt, alle unternehmerischen Maßnahmen zur Schaffung eines Marktes, d.h. zur Förderung des Absatzes für die Erzeugnisse eines Unternehmens. Demnach ist Marketing eine Konzeption der Unternehmensführung. Was den Begriff «Markt» angeht, so bezeichnet er den ökonomischen Ort des Zusammentreffens von Angebot und Nachfrage, wo sich Preisbildung und Tausch vollziehen.

Ist die Nachfrage größer als Angebot, steigen die Preise; ist das Angebot größer als die Nachfrage, sinken die Preise. Die Nachfrage und damit auch den Preis bestimmen also die Verbraucher. Marketing drückt eine entsprechende Reaktion der Unternehmen auf die Marktveränderungen aus.

Die Unternehmen richten ihre Produkte auf die Bedürfnisse, die Wünsche und die Probleme der Kunden aus. Der Absatzmarkt hat also den Ausgangspunkt aller Planungen zu bilden.

Marketing ist der Ausdruck der Einsicht, dass auf dem Käufermarkt die vorhandenen Kundenwünsche zu erforschen sind. Es beinhaltet auch das gezielte Eingreifen der Unternehmen in das Marktgeschehen, was auch die Beeinflussung und die Steuerung des Kundenverhaltens vorsieht.

Zu den Teilbereichen des Marketings gehören die Erforschung aktueller Bedürfnisse, aber auch die Erkundung latenter Bedürfnisse und die Reaktion darauf. Durch Marketing sind zunächst Informationen über die gegebenen sowie zu erwartenden Marktverhältnisse zu erarbeiten. Auf der

Grundlage der erhaltenen Ergebnisse können Absatzprognosen für bestimmte Zeiträume erstellt werden. Auf die Prognosen ergeben sich strategische (langfristige), taktische (mittelfristige) und operative (kurzfristige) Marketing-Ziele.

Marketing kann verstanden werden als die aktive Gestaltung der Beziehung zwischen dem Menschen, der etwas verkaufen will, und dem Menschen, der etwas kaufen will.

«Marktwirtschaft» ist Bezeichnung für eine Wirtschaftsordnung, in der die Lenkung des Wirtschaftsprozesses durch die sich am Markt bildenden Preise erfolgt. Bei der freien Marktwirtschaft erfolgt dieser Prozess ohne Eingriffe des Staates. Bestimmend im ganzen Prozess ist der Wettbewerb. Eine Marktwirtschaft ist durch Gewerbefreiheit, durch die Freiheit der Berufs- und Arbeitsplatzwahl sowie durch das Recht auf Privateigentum an den Produktionsmitteln gekennzeichnet. Dann ist für das erfolgreiche Funktionieren der Marktwirtschaft die ständige Marktforschung von besonderer Bedeutung.

Вопросы для обсуждения:

1. Wie könnte das international bekannte Wort «Marketing» im Deutschen übersetzt werden? Was bezeichnet der Begriff «Markt»?
2. Wie kann der Begriff «Marketing» verstanden werden?
3. Wodurch ist eine Marktwirtschaft gekennzeichnet?

Темы для устной беседы на зачёте:

Äußern Sie sich zum Thema:

- Die BRD (geographische Lage, Klima, Bevölkerung, Bundesländer)
- Vorstellungsgespräch erfolgreich führen
- Rechtsformen des Unternehmens
- Betriebsmanagement
- Personalmanagement
- Führungsaufgaben und Führungsstil

Шкала оценивания

Условия допуска обучающегося к промежуточной аттестации, шкалы и процедуры оценивания определены «Порядком применения балльно-рейтинговой системы оценки знаний обучающихся в Воронежском филиале РАНХиГС», утвержденным приказом от 9 сентября 2016 года № 114-228/1.

Шкала оценивания теста и контрольной работы

Оценка «отлично»	Правильное выполнение 85-100% тестовых заданий
Оценка «хорошо»	Правильное выполнение минимум 70-84% тестовых заданий
Оценка «удовлетворительно»	Правильное выполнение минимум 50-69% тестовых заданий
Оценка «неудовлетворительно»	Правильное выполнение менее 50% заданий

4.4. Методические материалы

Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков, характеризующих этапы формирования компетенций определены «Порядком проведения текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации студентов в Воронежском филиале федерального государственного бюджетного образовательного учреждения «Российская академия народного хозяйства и государственной службы при Президенте Российской Федерации» от 01.09.2016 № 114-2171.

5. Методические указания для обучающихся по освоению адаптационной дисциплины

Советы по планированию и организации времени, необходимого для изучения дисциплины

При изучении иностранного языка самостоятельная работа студентов занимает особое место. В отличие от других предметов, при изучении которых главным является усвоение определенной суммы знаний, владение иностранным языком требует не только приобретения знаний, но также развития умений и формирования речевых навыков. Это достигается путем систематического выполнения большого количества тренировочных упражнений различной направленности, регулярных занятий аудированием и практикой речи, периодического повторения изученного языкового материала, постоянного пополнения лексического запаса.

С учётом специфики дисциплины «Иностранный язык» рекомендуется уделять ежедневно самостоятельной работе 1,5 часа, из них: аудированию (10 минут), чтению (30 минут), переводу (20 минут), грамматике (15 минут), лексике (15 минут).

Описание последовательности действий студента или сценарий изучения дисциплины

Студенту следует обратить особое внимание на последовательность работы со следующими аспектами:

1) грамматика

1. Проработайте теоретический материал по указанной теме.
2. Выделите главные признаки изучаемого грамматического явления. Запишите их в тетрадь.

3. Выполните тренировочные упражнения на закрепление изученной темы, придерживаясь последовательности:

- правила образования грамматической структуры;
- употребление грамматической структуры;
- перевод с немецкого на русский и с русского на немецкий;
- распознавание данного грамматического явления в тексте;
- проверка усвоения грамматического материала по тесту.

2) лексика

1. Определите значения слова из контекста;
2. Обратите внимание на интернациональную лексику;
3. Запоминайте не отдельные слова, а словосочетания, выражения или целые фразы;
4. Составьте тематический словарь изучаемой лексики.

3) чтение

Чтобы научиться понимать и переводить иноязычный текст, необходимо, в первую очередь, научиться выделять и понимать содержание на уровне: *текста, абзаца и предложения*, а также дифференцировать основную и второстепенную информацию.

Основные признаки текста: 1) *связность*; 2) *тематичность* (все предложения объединены какой-либо одной темой); 3) *цельность* (использование средств связи между предложениями).

Тема текста. Текст представляет собой сложное суждение, в котором есть текстовый субъект (о чем говорится в тексте?) и текстовый предикат (что говорится в тексте?).

Текстовым *субъектом* является тема текста, которая находит словесное выражение чаще всего в заголовке или в самом начале текста.

Текстовый *предикат* представляет собой группу суждений, раскрывающих тему текста, т.е. сам текст.

Главное содержание текста. Понять содержание текста – значит уяснить его тему и идею.

Тема текста – это предмет данного описания, т.е. предмет, явление, событие, о которых идет речь в тексте.

Идея текста – это главная мысль о данном предмете, авторское отношение к описываемому предмету. Идея текста – это вывод, к которому должен прийти читающий после ознакомления с содержанием текста.

Тема часто сообщается в заголовке или в первом предложении текста. Понять идею можно лишь после прочтения всего текста. Иногда она не имеет словесного выражения, тогда читающий должен сам сделать определенные выводы.

Основное содержание текста. Для этой цели выделяются элементы, в которых заключена основная смысловая информация текста. Они называются “ключевыми фрагментами” (слово, словосочетание, предложение, группа предложений). Каждый абзац имеет ключевое предложение – “абзацную фразу”, если их объединить, то можно получить основное содержание текста.

Ключевое предложение может находиться: а) в верхней части абзаца (*дедуктивная* структура – изложение мысли от общего к частному); б) в нижней части абзаца (*индуктивная* структура – изложение мысли от частного к общему); в) в верхней и в нижней части (*рамочная* логическая структура). Другие предложения текста представляют собой способ логического развития мысли в абзаце.

Чтение с полным пониманием прочитанного

Цель – полностью понять содержание текста, выделить главную информацию, передать содержание, оценить его, сравнить с уже известным ранее.

Алгоритм

1. Перед чтением спрогнозируйте по заголовку содержание текста.
2. Читайте текст с полным пониманием, т.е. старайтесь, как можно точнее понять содержание и смысл читаемого. При этом догадаться о значении слов вам помогут:
 - понятое содержание может подсказать значение незнакомого слова;
 - сходство слов со словами родного языка;
 - значение однокоренных слов;
 - разложение сложных существительных на составные компоненты;
 - использование словаря.
3. Проверьте, насколько Вы хорошо поняли содержание и смысл текста. Для этого необходимо:
 - ответить на вопросы к тексту, позволяющие выделить детали;
 - самостоятельно поставить вопросы к тексту;
 - составить развернутый план прочитанного.
4. Для подготовки *пересказа* текста необходимо:
 - найти в тексте и выписать основные ключевые слова и выражения;
 - составить последовательность фактов и событий;
 - изложить содержание текста с опорой на ключевые слова и выражения.
5. Для *характеристики* какого-либо объекта текста необходимо:
 - определить объект характеристики;
 - выписать слова и выражения, относящиеся к определяемому объекту;
 - описать объект;
 - высказать свое мнение о нем.
6. Для подготовки *высказывания* по проблеме текста следует:
 - определить исходный тезис;
 - определить основной материал для аргументирования;
 - выписать ключевые слова и словосочетания;
 - аргументировать тезис;
 - привести примеры.
7. Для *обсуждения проблемы* текста следует:
 - выделить предмет обсуждения;
 - выделить информацию о предмете;
 - выписать ключевые слова и словосочетания;
 - выразить свое отношение к предмету;
 - аргументировать свою точку зрения.
8. Для *реферирования* текста необходимо:
 - зафиксировать основные опорные пункты;
 - распределить информацию по степени важности.
9. Для *аннотирования* текста следует:
 - зафиксировать тему и главную мысль;
 - выразить свое отношение.

Рекомендации по работе с литературой

Процесс изучения дисциплины включает в себя активное использование различных типов словарей и электронных ресурсов.

Из всех типов словарей наиболее необходимым для изучающих иностранный язык является двуязычный переводной словарь – немецко-русский и русско-немецкий. Один из наиболее полных и точных – Большой современный немецко-русский русско-немецкий словарь: 160 000 слов / Составитель Т.А. Сиротина.

Второй тип словарей – это отраслевые словари: экономический, юридический и т. п. Например:

- Немецко-русский юридический словарь. Ок. 46 000 терминов / под ред. П.И. Гришаева и М. Беньямина;
- Большой немецко-русский экономический словарь. Ок. 50 000 терминов / под ред. Ю.И. Куколева.

Третий тип – толковые «немецко-немецкие» словари. Например, словарь Langenscheidt – словарь общей и специализированной лексики, содержащий множество синонимов, примеры употребления и грамматическую справку.

Все современные словари имеют электронные варианты. Они существуют как в off-line версиях на компакт-дисках, так и в режиме on-line.

Сайт электронного словаря LINGVO: <http://www.lingvo.ru/lingvo/index.asp>

Сайт электронного переводчика PROMT: <http://www.translate.ru/rus/>

Рекомендации по подготовке к зачёту

При подготовке к сдаче зачёта по дисциплине «Иностранный язык» необходимо повторить весь материал учебной дисциплины, изученный как в процессе аудиторных занятий, так и самостоятельной работы. При этом следует опираться на список тем, вынесенных преподавателем к зачёту. Очень важно повторить тезаурус дисциплины. Рекомендуется посещение консультаций преподавателя для получения методических указаний и помощи с целью качественного усвоения материала по наиболее сложным темам и вопросам учебной дисциплины.

Разъяснения по поводу работы с тестовой системой курса и по выполнению домашних заданий

Тест представляет собой задачу, содержащую вопрос и четыре варианта ответа, из которых правилен только один. Именно его студент и должен выбрать. Время, необходимое для проведения тестирования – 0,5-2 минуты на решение одной задачи. При ответе на вопрос студент указывает номер вопроса и букву правильного, по его мнению, ответа. Например: «1. А». Номера вопросов и ответы на них указываются сверху вниз, при необходимости в несколько столбцов.

Внимательно прочитайте все задания и попробуйте начать с самых легких. Однако имейте в виду, что часто в тестовых работах по немецкому языку каждое последующее задание является продолжением предыдущего и поэтому не стоит начинать с ответов на вопросы к тексту, если сам текст вы не читали.

Если выполнение теста подразумевает не только нахождение правильных ответов, но и самостоятельное написание немецких слов и предложений, необходимо пользоваться словарём. Отвечая на вопросы или сочиняя собственный текст на немецком языке, пишите короткими предложениями. Лучше разбить одно длинное предложение на 2 или 3 не больших, но грамматически верных, чем запутаться в согласовании времен в сложной конструкции.

Разъяснения по выполнению домашних заданий

- Разделите домашнее задание на несколько «порций» и распределите их по дням; единоразовое выполнение домашнего задания неэффективно.

- Изучите сначала устный материал (прочитайте и переведите текст), а затем, проанализировав все предложенные речевые образцы и лексические единицы, приступайте к выполнению тестовых заданий.
- Используйте в процессе подготовки домашнего задания словари, грамматические справочники и Интернет-ресурсы, указанные в программе.
- Старайтесь не заучивать учебный материал механически. Следует попытаться осмыслить его и проанализировать.

6. Учебная литература и ресурсы информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы обучающихся по адаптационной дисциплине

6.1. Основная литература

№	Авторы, составители	Название	Издательство, год	Кол. экз. в библиотеке
1	Evans S., Pude A., Specht F.	Menschen A1. DaF. Kursbuch mit Lerner- DVD-Rom	Ismaning: Hueber Verlag, 2012	10
2	Glas-Peter S., Pude A., Reimann M.	Menschen A1. DaF. Arbeitsbuch mit 2 Audio-CDs	Ismaning: Hueber Verlag, 2012	10
3	Dreyer H., Schmitt R.	Lehr- und Übungsbuch der deutschen Grammatik	Max Hueber Verlag, 2013	8

6.2. Дополнительная литература

№	Авторы, составители	Название	Издательство, год	Кол. экз. в библиотеке
1	Шурова М.Е.	Коммуникативная фонетика. Gespräche erfolgreich führen. Учебно-методическое пособие для вузов	Воронежский филиал ФГОУ ВПО «РАГС», 2008	40
2	Лебедев В.Б.	Знакомьтесь: Германия.	М.: Высшая школа, 2005	30
3		Новый немецко-русский русско-немецкий словарь: 55 000 слов	К.: Издательство «Арий», М.: «Полиграф Ресурс», 2008	10
4	Куколев Ю.И.	Большой немецко-русский экономический словарь. Ок. 50 000 терминов	М.: РУССО, 2007	1
5	Васильева М.М., Мирзабекова Н.М., Сидельникова Е.М.	Немецкий язык для студентов-экономистов: учебник	М.: Альфа-М: ИНФРА-М, 2010	16

6.3. Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы

№	Авторы, составители	Название	Издательство, год	Кол. экз. в библиотеке
1	Шурова М.Е., Золотухина Т.В., Тарсова С.В., Осина О.И. и др.	Учебно-методическое пособие по организации самостоятельной работы студентов по дисциплине «Иностранный язык»	Воронеж: ВФ РАНХиГС, 2013	25

6.4. Нормативные правовые документы

1. Положение об организации самостоятельной работы студентов федерального государственного бюджетного образовательного учреждения высшего образования «Российская академия народного хозяйства и государственной службы при Президенте Российской Федерации» (в ред. Приказа РАНХиГС от 11.05.2016 г. № 01-2211).

2. «Порядок применения балльно-рейтинговой системы оценки знаний обучающихся в Воронежском филиале РАНХиГС», утвержденный приказом от 9 сентября 2016 года № 114-228/1.

3. «Порядок проведения текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации студентов в Воронежском филиале федерального государственного бюджетного образовательного учреждения «Российская академия народного хозяйства и государственной службы при Президенте Российской Федерации» от 01.09.2016 № 114-2171.

6.5. Интернет-ресурсы

<http://www.aufgaben.schubert-verlag.de/>

<https://www.google.de/#q=hallo+aus+berlin>

<http://www.dw.com/de/deutsch-lernen/das-sagt-man-so/s-32376>

www.dw-world.de

www.interdeutsch.de

www.hueber.de

www.suchnase.de

www.schulportal.de

www.e-teaching.org/materialien/mediendatenbanken/oer/

www.bildungsklick.de/

www.klett.de

http://195.98.85.189:51413/CGI/irbis64r_15/cgiirbis_64.exe?LNG=&C21COM=F&I21DBN=IBIS&P21DBN=IBIS - Электронный каталог библиотеки Воронежского филиала РАНХиГС

«Консультант плюс»

«Гарант»

7. Материально-техническая база, информационные технологии, программное обеспечение и информационные справочные системы

7.1. Доступ к информационным и библиографическим ресурсам в сети Интернет для каждого обучающегося инвалида или обучающегося с ограниченными возможностями здоровья обеспечен предоставлением ему не менее чем одного учебного, методического печатного и/или электронного издания по адаптационной дисциплине (включая электронные базы периодических изданий), в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья и восприятия информации:

Для обучающихся с нарушениями зрения:

- в печатной форме увеличенным шрифтом;
- в форме электронного документа;
- в форме аудиотрансляции с использованием программы синтеза речи;
- использование помощи ассистента.

Для обучающихся с нарушениями слуха:

- в печатной форме;
- в форме электронного документа;
- в форме аудиотрансляции с использованием программы синтеза речи;
- использование помощи ассистента.

Для обучающихся с нарушениями опорно-двигательного аппарата:

- в печатной форме;
- в форме электронного документа;
- в форме аудиотрансляции с использованием программы синтеза речи;
- использование помощи ассистента.

7.2. Содержание адаптационной дисциплины размещено на сайте информационно-коммуникационной сети Интернет: <http://vrn.ranepa.ru/>

7.3. Для контактной и самостоятельной работы используются следующие мультимедийные комплексы, электронные учебники и учебные пособия, адаптированные к ограничениям здоровья обучающихся: «Консультант плюс», «Гарант», «Университетская библиотека on-line».

Информационные средства обучения: электронные учебники, учебные фильмы по тематике дисциплины, презентации, интерактивные учебные и наглядные пособия, технические средства предъявления информации (многофункциональный мультимедийный комплекс) и контроля знаний (тестовые системы).

Многофункциональный мультимедийный комплекс в лекционной аудитории.

Учебные пособия для обучающихся с нарушениями зрения (согласно п. 6.5. Интернет-ресурсы).

Учебные пособия и учебники для обучающихся с нарушениями слуха (согласно п. 6.5. Интернет-ресурсы).

Учебные пособия и учебники для обучающихся с нарушениями опорно-двигательного аппарата (согласно п. 6.5. Интернет-ресурсы).

7.4. Обучающиеся обеспечиваются следующим комплектом программного обеспечения, адаптированного для обучающихся с ограниченными возможностями здоровья и обучающихся инвалидов:

Для обучающихся с нарушениями зрения:

программные средства, обеспечивающие просмотр видеофайлов в форматах AVI, MPEG, DivX, RMVB, WMV;

Пакет Access;

MicrosoftWord, MS PowerPoint, Internet – Explorer;

MAGic – программа экранного увеличения;

Балаболка – программа синтеза речи;

Coll Reader – программа синтеза речи;

Jaws – программа речевой навигации.

Для обучающихся с нарушениями слуха:

программные средства, обеспечивающие просмотр видеофайлов в форматах AVI, MPEG, DivX, RMVB, WMV;

Пакет Access;

MicrosoftWord, MS PowerPoint, Internet – Explorer.

Для обучающихся с нарушениями опорно-двигательного аппарата:

программные средства, обеспечивающие просмотр видеофайлов в форматах AVI, MPEG, DivX, RMVB, WMV;

Пакет Access;

MicrosoftWord, MS PowerPoint, Internet – Explorer.

Обеспечивается возможность беспрепятственного доступа обучающихся инвалидов в аудитории, туалетные и другие помещения, а также их пребывания в указанных помещениях (наличие пандусов, поручней, расширенных дверных проемов, аудитория располагается на первом этаже, наличие специальных кресел и других приспособлений).

Учебные аудитории для всех видов контактной и самостоятельной работы, научная библиотека и иные помещения для обучения оснащены специальным оборудованием и

учебными местами с техническими средствами обучения для обучающихся с ограниченными возможностями здоровья и обучающихся инвалидов с разными видами ограничений здоровья:

- с нарушениями зрения:
 - брайлевская клавиатура для ввода информации;
 - увеличитель информации на мониторе;
 - невизуальный доступ к информации;
 - программы-синтезаторы речи;
 - других технических средств приема-передачи учебной информации в доступных формах для студентов с нарушениями зрения.

- с нарушениями слуха:
 - средства беспроводной передачи звука (персональный усилитель звука, наушники);
 - аудиторные колонки;

- с нарушениями опорно-двигательного аппарата:
 - специально отведенные места для инвалидов в аудитории, помеченные специальным знаком и находящиеся в максимальной близости от входа;
 - альтернативные устройства ввода информации;
 - средств приема-передачи учебной информации в доступных формах для студентов с нарушениями опорно-двигательного аппарата.

Для материально-технического обеспечения дисциплины используются: аудиторный фонд; компьютерный класс с возможностью доступа к справочно-поисковым системам информационно-правового обеспечения и с установленной программой для компьютерного тестирования знаний студентов по темам дисциплины; специализированная аудитория с ПК и мультимедийным проектором; библиотечно-информационные ресурсы. В учебном процессе используются следующие программные продукты: MicrosoftWord, MS PowerPoint, Internet – Explorer.